

Landeshauptstadt Magdeburg – Der Oberbürgermeister –		Drucksache DS0190/16	Datum 09.05.2016
Dezernat: III	III	Öffentlichkeitsstatus öffentlich	

Beratungsfolge	Sitzung Tag	Behandlung	Zuständigkeit
Der Oberbürgermeister	10.05.2016	nicht öffentlich	Genehmigung OB
Stadtrat	19.05.2016	öffentlich	Beschlussfassung

Beteiligungen	Beteiligung des	Ja	Nein
	RPA		
	KFP		
	BFP		

Kurztitel

Delegationsreise China 2016 des Landes Sachsen-Anhalt unter der Beteiligung der Landeshauptstadt Magdeburg.

Beschlussvorschlag:

1. Der Stadtrat beschließt die Teilnahme der Landeshauptstadt Magdeburg an der Delegationsreise des Ministeriums für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung in die VR China im Zeitraum 09.06.-15.06.2016 unter Beteiligung des Beigeordneten für Wirtschaft, Tourismus und regionale Zusammenarbeit, der Leiterin des Internationalen Büros für Wirtschaftsförderung und des Stadtrates n.n..
2. Der Stadtrat beschließt eine eigenständige Delegationsreise der Landeshauptstadt Magdeburg nach Bangkok (Thailand) und Nanjing (VR China) im Zeitraum 01.06.-10.06.2016 als Vorprogramm für die Delegationsreise des Landes in der Besetzung gemäß Ziffer 1.
3. Die der Landeshauptstadt voraussichtlich entstehenden Kosten für die gesamte Delegationsreise in Höhe von 28.350,00 Euro sind aus dem Haushalt des Dezernates III gedeckt.

Finanzielle Auswirkungen

Organisationseinheit	Dez. III	Pflichtaufgabe		ja	x	nein
----------------------	----------	----------------	--	----	---	------

Produkt Nr.	Haushaltskonsolidierungsmaßnahme				
57101		ja, Nr.		x	nein
Maßnahmebeginn/Jahr	Auswirkungen auf den Ergebnishaushalt				
	JA	x	NEIN		

A. Ergebnisplanung/Konsumtiver Haushalt

Budget/Deckungskreis:

TB 3000

I. Aufwand (inkl. Afa)					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
2016	28.350,00	30000003	54571000	x	
20...					
20...					
20...					
Summe:					

II. Ertrag (inkl. Sopo Auflösung)					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
20...					
20...					
20...					
20...					
Summe:					

B. Investitionsplanung

Investitionsnummer:

Investitionsgruppe:

I. Zugänge zum Anlagevermögen (Auszahlungen - gesamt)					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
20...					
20...					
20...					
20...					
Summe:					

II. Zuwendungen Investitionen (Einzahlungen - Fördermittel und Drittmittel)					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
20...					
20...					
20...					
20...					
Summe:					

III. Eigenanteil / Saldo					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
20...					
20...					
20...					
20...					
Summe:					

IV. Verpflichtungsermächtigungen (VE)					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	davon	
				veranschlagt	Bedarf
gesamt:					
20...					
für					
20...					
20...					
20...					
Summe:					

V. Erheblichkeitsgrenze (DS0178/09) Gesamtwert	
☐ bis 60 Tsd. € (Sammelposten)	
☐ > 500 Tsd. € (Einzelveranschlagung)	☐ Anlage Grundsatzbeschluss Nr. ☐ Anlage Kostenberechnung
☐ > 1,5 Mio. € (erhebliche finanzielle Bedeutung)	☐ Anlage Wirtschaftlichkeitsvergleich ☐ Anlage Folgekostenberechnung

C. Anlagevermögen

Investitionsnummer:

Buchwert in €:

Datum Inbetriebnahme:

Anlage neu	
	JA

Auswirkungen auf das Anlagevermögen					
Jahr	Euro	Kostenstelle	Sachkonto	bitte ankreuzen	
				Zugang	Abgang
20...					

federführendes(r) Amt/Fachbereich	Sachbearbeiter	Unterschrift AL / FBL
--------------------------------------	----------------	-----------------------

Verantwortliche(r) Beigeordnete(r) Rainer Nitsche	Unterschrift
--	--------------

Termin für die Beschlusskontrolle	
-----------------------------------	--

Begründung:

1. Das Ministerium für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung wird die mit der Landeshauptstadt Magdeburg gemeinsam konzipierte Delegationsreise nach China durchführen. Zehn Unternehmen aus Sachsen-Anhalt und Magdeburg haben sich derzeit für eine Teilnahme an der Reise gemeldet. Gespräche mit weiteren Unternehmen in der Stadt und Region werden noch geführt. Die Delegationsleitung wird von der neuen Spitze des MWW übernommen, durch den Minister oder einen Staatssekretär.
2. Wie bereits die gemeinsamen Delegationsreisen im Juni 2014, im September 2015 sowie die im April 2016 vom Bg III begleitete Expertenreise nach Tianjin (siehe Volksstimme vom 03.05.2016) ist auch die im Juni geplante Reise gezielt auf Kooperationsprojekte ausgerichtet:
 - a) Fortführung und Festigung des „Green Cities“ Netzwerkes in Bangkok. Teilnahme am WS des thailändischen Außenministeriums zum Thema „green economy-green jobs“ gemeinsam mit dem Magdeburger Büro der Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) und deren Projektpartnern in Vietnam zum Thema: „Nachhaltige Stadtentwicklung“ in Verbindung mit Projekten des Fraunhofer Institut für Fabrikbetrieb und Automatisierung IFF, Büro Bangkok.
 - b) Vorbereitung einer internationalen „Green Cities“- Konferenz 2017 in Harbin auf Einladung der dortigen Stadtverwaltung, Ausbau der Hochschulkooperationen zwischen Harbin und Magdeburg.
 - c) Fortführung von Kooperationsprojekten im Bereich E-Commerce zwischen Magdeburger Unternehmen und der Sainty Group in Nanjing sowie Vorbereitung einer Pauschaltourismusreise aus China mit einem Schwerpunkt Magdeburg, ab Juli 2016.
 - d) Gespräche zum Ausbau des Standortes Magdeburg des chinesischen Investors der Firma JanBiLin in Nanjing.
 - e) Zweite Mittelstandskonferenz in der Maschinenbaumetropole Shenyang zum Thema „Wissenschaft, Bildung und Mittelstand“ (Arbeitstitel) in China und in Deutschland. Es ist geplant, auf der Konferenz ein Rahmenvereinbarung zur „Kooperation im Bereich berufliche Bildung“ zwischen der chinesischen Stadt Dongguan und Magdeburg zu unterzeichnen.

Das aktuelle Programm ist als Anlage 1 beigelegt.

3. Die geplante Delegationsreise fügt sich ein in die strategische Ausrichtung des Wirtschaftsdezernates seit 2009 für den Wirtschaftsstandort Magdeburg auf den asiatischen Wachstumsmärkten zu werben und dort mittelständigen Unternehmen Magdeburgs Geschäftskontakte zu ermöglichen. Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse dieser Bemühungen ergibt sich aus Anlage 2.
4. Bewährt hat sich die Teilnahme eines Vertreters des Wirtschaftsausschusses seit 2009. Es wird angeregt, diese Praxis fortzusetzen und einen Vertreter des Ausschusses für die Begleitung der Delegation zu benennen. Bisher haben Herr Salzborn, Herr Martin Hoffmann, Frau Schulz vom Wirtschaftsausschuss und Frau Wübbenhorst als Stadtratsvorsitzende die Delegationsreisen nach China begleitet.

5. Kostenaufstellung:

Beratung/ Unkosten German Global Trade Forum

Beratung/ sonstige Kosten:	10.100,00 Euro
Flug:	ca. 1.500,00 Euro
Hotel:	ca. 700,00 Euro

Thailand/ China: Kosten Nitsche/ Henkel/ Stadtrat n.n.

Internationaler Flüge:	ca. 4.500,00 Euro
Nationale Flüge/ Bahn:	ca. 4.000,00 Euro
Hotel (Thailand):	ca. 2.250,00 Euro
Hotel (China):	ca. 3.500,00 Euro
Gastgeschenke:	ca. 300,00 Euro
Transfer/ ev. Unkosten:	ca. 300,00 Euro
Unkostenbetrag/ Land	1.200,00 Euro

Insgesamt: ca. 28.350,00 Euro